

La lettre a été envoyée en français. – The letter was sent in French.

Ottawa, le 15 mai 2009

Madeleine Meilleure  
Députée d'Ottawa-Vanier  
237, ch. Montréal  
Vanier, ON  
K1L 6C7

Madame Meilleure,

C'est avec beaucoup de regret que nous avons appris la décision prise par votre gouvernement – et annoncée le 1<sup>er</sup> mai dernier– d'abolir deux bourses destinées à tous les étudiants ontariens. La décision de retirer la Subvention aux étudiantes et étudiants des régions éloignées et la Subvention au titre des manuels scolaires et de la technologie à tous les étudiants non éligibles au RAFÉO nous paraît inadmissible. Je vous écris en espérant que votre intervention auprès de Messieurs McGuinty et Malloy pourrait faire en sorte que cette situation soit rectifiée dans les délais les plus brefs.

Le manque de promotion quant à la disponibilité de ces bourses, ainsi que l'imposant appareil bureaucratique par lequel devait passer un étudiant pour les obtenir avaient d'emblée causé chez nous une certaine appréhension. Nous sommes d'avis que la manière la plus efficace d'alléger le fardeau fiscal des étudiants demeure la réduction des droits de scolarité.

Vous n'êtes pas sans savoir que, en Ontario, les droits de scolarité ont augmenté de plus 350 % depuis le début des années 90. Dans un tel contexte, il nous apparaît nécessaire que votre gouvernement revienne sur sa décision, d'autant que la création de ces bourses était au nombre des promesses électorales faite par votre parti lors des élections de 2007.

Je demeure à votre disposition si vous êtes à la recherche de renseignements supplémentaires sur cette question.

Espérant, Madame, pouvoir compter sur votre collaboration, je vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments distingués.

Gaétan-Philippe Beaulière  
Commissaire à l'externe  
Université d'Ottawa

Ottawa, May 15, 2009

Madeleine Meilleure

Ms. Meilleur,

It is with much regret that we learned of the decision taken by your government - as announced May 1st - to abolish two bursaries allocated to all Ontario students. The decision to withdraw the Distance Grant to students from remote areas and the Textbook and Technology Grant to all students ineligible for OSAP is, we feel, unacceptable. I am writing to you in hopes that your close intervention with Mr. McGuinty and Mr. Malloy will be of a nature that ensures this situation is rectified with minimal delay.

The lack of promotion regarding the availability of these grants, as well as the imposed bureaucratic layers that students must pass through in order to obtain them, had immediately generated in us certain apprehensions. We are of the opinion that the most effective means to lighten student financial burdens remains to the reduction of tuition fees.

I'm sure you are aware that, in Ontario, tuition fees have increased more than 350% since the early 90s. In such a context, we view it necessary for your government to retract this decision, particularly considering that the creation of these grants was among the electoral promises made by your party during the 2007 elections.

I remain available if you would like additional information on this issue.

Hopefully, Ms. Meilleur, we can count on your collaboration.

Sincerely,

Gaétan-Philippe Beaulière  
External Commissioner  
University of Ottawa